

新屋樓下出租

近廿八街東，獨立門戶，兩房一廳，新廚房用具，交通方便。有意者請電：876-1403或253-3353張洽

新屋樓下全層出租

適合學生，乃夾四十九。下午五時後電話：321-6507

樓上出租

東區，近巴士學校及市場，兩房一廳，浴室齊備，另屋頂三房。請電：三二四一五〇〇六

新屋樓下出租

烈治文山，兩房一廳，月租三百五十，爐頭雪櫃齊。電話：273-1638

有房出租

光猛大房出租，近域多利，可煮食，適合單身或學生，有意者請電：253-1544

新屋土庫出租

兩房一廳，廚房雪櫃齊，有意者請電：八二一五六一或三二五一四九八

樓下出租

兩房一廳，包暖爐雪櫃齊。電話：四三五一八五六

三睡房出租

新裝修有車庫，房五十九街近舖街，月租六百四十五元。請電：四三八一六七八〇

樓上分租

雙房，單人房各一間，限職業女性，傢俱用具全。交通方便。電話：八七三一三六八

新裝修土庫出租

LAKE WOOD DR. 有兩房一廳，爐頭雪櫃洗衣機齊備，獨立門戶及電錶。電話：二五四一〇三六〇

土庫出租

京士威夾乃街，兩房一廳，光猛寬大，廚房爐頭雪櫃，適合夫婦或家庭。電話：876-1247

土庫出租

開大兩房一廳，有爐頭雪櫃地氈齊全。近PNE巴士站，學校商場，環境清靜。電話：255-5507

土庫有房出租

烈治文山，一房一廳，爐頭雪櫃齊全，環境幽靜，適合單身女士或夫婦。電話：272-1226

靚土庫出租

有地庫一房一廳，廚房爐頭雪櫃齊。五十七街近舖街。環境清靜。有意者請電：327-1266

舖位及柏文出租

舖位適合各行生意，另柏文一組招租。兩房兩廳。電話：278-1761

全間·或分層出賃

樓上三房兩廳兩廁土庫一房兩廳獨立門戶交通方便環境清靜。電話：三二五一三〇八〇

仔屋樓下出租

一房一廳，近巴士學校，有意者下午五時後電話：876-1255

兩間新土庫出租

有兩房及三房，明年一月十五日可入住。下午六時後電話：324-1314

埠仔唐餐館出讓

座位百餘。每年生意三十餘萬，架撐新。有意者請電：112-1352-3456

餐館平讓

住宅區，雲市中心，適做外賣送貨，設備齊全，有酒牌，批租期長。晚上五時後電話：六八七一七九二洽

雲埠餐館出讓

四十座位餐館出讓，或連實業，及隔鄰另一舖位，有意者請電：四三七七一八五五

雜貨店生意出讓

由業主自售。電話：879-1542

衣車出讓

一部名廠工業挑脚衣車BENZ牌康潔，保養良好，有意者請電：272-1226

唐餐館出讓

位於CLEARBROOK埠，有酒牌，座位五十，地點適中。適合家庭經營。批租期長及租平。年做生意額十三萬餘。有意者請電：112-1853-4715

生意連實業出讓

雲PORT ALBERTNI餐館，有座位一百，年做二十餘萬，取價十八萬五千，每日四時後。電話：112-2440-32

批租長餐館出讓

位於西區近寫字樓大廈，高尚住宅區，座位六十餘，有酒牌，裝修雅緻，衛生設備，有冷暖氣。生財用具有齊，每年生意超過二十萬元。每天營業時間短，極有發展前途。現與業主志願別業。開價九萬七千五百元。有意者請電：勿失良機。電話：261-1223

小型菓舖出讓

三年期，價一萬一。貨約七千，有三房兩廳住，日做三。電話：321-3847

亞省埠仔餐館出讓

生意好，地點旺，一百三十座位。有意請電：853-4262

埠仔唐西餐館廉讓

近卡得利，六十五座位，唐餐館，無競爭，位於油礦區，生意穩定，後座有地方，有意者請電：403-285-0327

唐西餐館出讓

沙省四萬人發展中埠唐西餐館急讓，位於市中心，座位一百，數大百貨公司及新興樓八百人政府寫字樓大廈圍繞，前途好，位置一流，因人手不足，東主廉價平讓，取價六萬，有意者請來函。電話：ALBERT SASKATON 404-2042

海鮮生意出讓

海鮮生意，有大型業計劃標準，可做海產出口生意，請英語洽。電話：531-6346

唐餐館出讓

五十座位，有酒牌，餐房兼外賣，有意者請於晚上五時至九時。電話：327-7741

菓舖花舖出讓

蘇地菓舖花舖出讓，地址：5031 CANADA WAY 蘇地菓舖，請來面議。

餐館廚房用具出售

中西廚具，有意下午四時後。電話：274-1905

西區臣水族館

金魚、雀鳥、蛇及動物，大批批物食糧平賣。CAMOSUN AQUARIA 3180 CAMBIE ST 879-5833

攝影大減價

11X14 PORTRAIT 人像相，原價\$65元，現只取價\$10元，工作優良，保證滿意。電話：937-7258

好消息

▲禮物店出賣，地點好，人多，生意好，位於市面最旺商場內，請速快查詢。ED. LEE 李慶雄 931-8696 LEAD-ES REALTY 430-1123

新屋出賣

一千九百平方呎，四至五睡房，家庭房，33X187，近三十五米乃磨，最好地段。開價二十一萬五千。英電：872-3411

中西餐館急賣

近京士威，有五十座位，有意下午四時至十時。電話：524-1135

投資良機

巨利投資方法，每日賺一千元不難，免費供給資料。請電：四三五一五七九李生

沙省餐館生意實業

近美國邊境餐館生意實業，樓上八房兩廳用具只售三萬元。電話：九二二一九八六

埠仔唐西餐館出賣

連實業亦可，三年新，生意額達八十萬元一年。最近會計師估價淨生意額四十五萬元。願割價平賣，如有意者，請電：434-1779

華埠新屋

片打東街四百號，兩睡房十三萬五千，四房十四萬二千五百，四房十四萬七千五百。土庫，騎樓，花園，車位。第一按揭可與華埠地產銀行接洽。地址：PRIMEFIX 市政府第二二二號。電話：254-8284

地待購

▲有五畝半，可建四十八間二層高平房。▲高級市場，地產，五畝半。經政府批准。▲有地三百二十畝可建高尚住宅。▲有地七畝半，可建柏文。有意者請與康永基洽。電話：253-1680

新屋出賣

三睡房，土庫部份完成，地點好，鄰近中國人。2768 E. 六街。十八萬五千。星期日一點至四點。電話：294-9043

東區住家屋自售

近學校公園，交通方便，上三房一廳，另土庫一房一廳，浴室，十餘。33X120。二房，十餘。電話：435-1897

餐館用具平賣

二手餐館用具一批，合小型餐館用，包括檯爐、鍋盆、梳化椅等。請晚上六時後。電話：299-9096

香港半山區情調

一年新西式三層洋房，位於本拿比CAPITAL HILL，可遠望山河水麗，城市風光。三套浴室，廁所，廚房設有天窗，室內特別裝飾，名貴地毯，確與眾不同。開價只二十多萬，業主可接受十五萬元首期按揭十五年為期。詳情請電：CANADA PERMANENT 陳善欽 263-6116 OR 734-1711

靚屋急賣

屋主因移民澳洲，急讓位於TSAWASSEN靚屋一間，有五睡房，泳池，三浴室及蒸氣浴。價十八萬四千。有意請電：T.GAGE. 十四層七五。至八年一月。943-2205

業主急賣勿失良機

業主急讓位於SURREY，地段面積大約四十四萬四千方呎，街角商業地內有兩層房住屋一間，另有一樓，已租出，菜舖生意每日大約七十元，架撐，備有包括有八尺乘十尺大廚房及停車位。全盤只賣二十二萬五千，房屋交換有商量。認真值得研究，詳情請電：CANADA PERMANENT 734-1711 OR 263-6116

唐人埠屋出賣

唐人埠三年新屋出賣，三層三房，取價十一萬九千。電話：二五四一九〇三三

工廠布料大平賣

最好布料，每碼一元，西褲料每碼二元。十二月十九日及二十日。星期六及星期日上午九時至下午一時。地址：GREAT PACIFIC PRINT CO. 823 CLARK DR VANCOUVER

小型超級市場自賣

兼營肉類，開價二萬九，適合夫婦經營。租平批發。電話：253-5433

餐館生意實業出賣

發達良機餐館，均有前途，常年有遊客來往風景區，內有冷熱氣調節，有烈酒酒牌，設備齊全，因年老退休，生意連實業廉價出讓，請勿失良機，如有意者請到片打街164號會計事務所查詢。電話：682-7561

特價急賣

八年新保養良好三房，主人房有廁所，美觀及充滿陽光的廚房，餐室及大客廳，土庫完成有房廳，浴室及廚房。接受抵押分期付款。詳情請電：LINDA FONG 住家：733-0103 公司：273-0411 LEADER'S REALTY GROUP

餐館出售

沙省中西餐館，四萬人口，獨市生意，年做生意超過九十萬，座位二百五十個，三年新，設備華麗，時間短，四週有四大酒店圍繞，獨立大廳，大停車場，位在高速公路口，有酒牌，租平，批發，業主無暇兼顧，廉價出賣，請四時後自費。電話：306-764-6700 賜福接洽。

唐人餐館出賣

有135座位，酒吧，離卡得利埠南約七十碼，取價三十五萬。淨生意額二十五萬，租三千。一年生意額二十餘萬。現因股東意見不合急讓。如有意下午六時後。電話：112-1403

獨立仔屋一間出售

近唐人街，兩年新，二房一廳，爐頭雪櫃洗衣機，電器，部份傢俬，低息十一厘四份一。電話：255-1763

生意良機

▲雜貨鮮花店，位於格蘭湖街中心，生意額日達千元，好批。▲西區旺街大型雜貨店，五千平方呎舖位長批。▲三睡房無土庫平房，新廚房，士德街，僅開價九萬元。馬向才：255-2116 恆生實業熱誠公司：879-6761

有屋出賣

▲GRANDVIEW HWY 49.5X110.三睡房，工業地，十一畝。▲域多利夾十三街。街角地，仔屋地，二睡房，土庫一房一廳。▲域多利夾六十一街，正舖二房，土庫二房，浴室。近學校巴士。▲本拿比NELSON街，地大75X115，廿二年新，四睡房，適合大家庭。交通方便。詳情請電：B公司 435-1101 或住家：464-1791 或：987-7711 或：987-7889 GRACE LI 李張蘭芳

兩月新仔屋急賣

506 E. 10街，地33X132，建築商一流材料建成，二十多萬。▲不靚新屋上下完成，共五房二廳，二廁三廁。全部用上等材料。5323 EARLE ST. 逢周末二點至四點開放。有意請電：VENUS 461-3183 公司：879-1884

商業樓廉售

二八二二二八 CLARK DR. 年牛新，舖位及兩組柏文，全部租出，現租每年約二萬元，將來可租至二萬五千元，減價三十餘萬元。請洽李岳嶺：6039-高華實業有限公司 873-8591

新屋廉售

樓上三房，廳，雪櫃。土庫全部完成，兩大睡房，洗衣房，廚房齊。十一層，面對公園，交通方便。在高尚區，十四萬九千。電話：430-6048

建築商自賣

兩間新設計新屋，面積一千四百至一千四百五十六呎。679至685 CLARENDON VAN. 價錢相宜，詳情請電：MR. NEWFIELD 325-9344